



Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

Überherrner ANZEIGER

33/2023 • Donnerstag, 17.08.2023

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

<https://www.tv-ueberherrn.de>

TV 1963 Überherrn

Kinderaktionstag

Im Rahmen der Kinderferienaktion Überherrn

Für alle Kinder 6-12 Jahre

Wann: 30.08.2023, 10:00 - 14:00

Wo: Adolf-Collet-Halle

Anmeldung bei der Gemeinde,
Maria Speicher 06836/909120

WAS: SPIEL, SPORT UND SPASS MIT DEM TURNVEREIN

Bobbycar, Badminton, Boule und Vieles mehr

**Mitzubringen sind: Sportkleider,
Sportschuhe für drinnen und draußen,
Trinkflasche, Handtuch**

Turnverein Überherrn

Kinderturnen

Jeden Dienstag

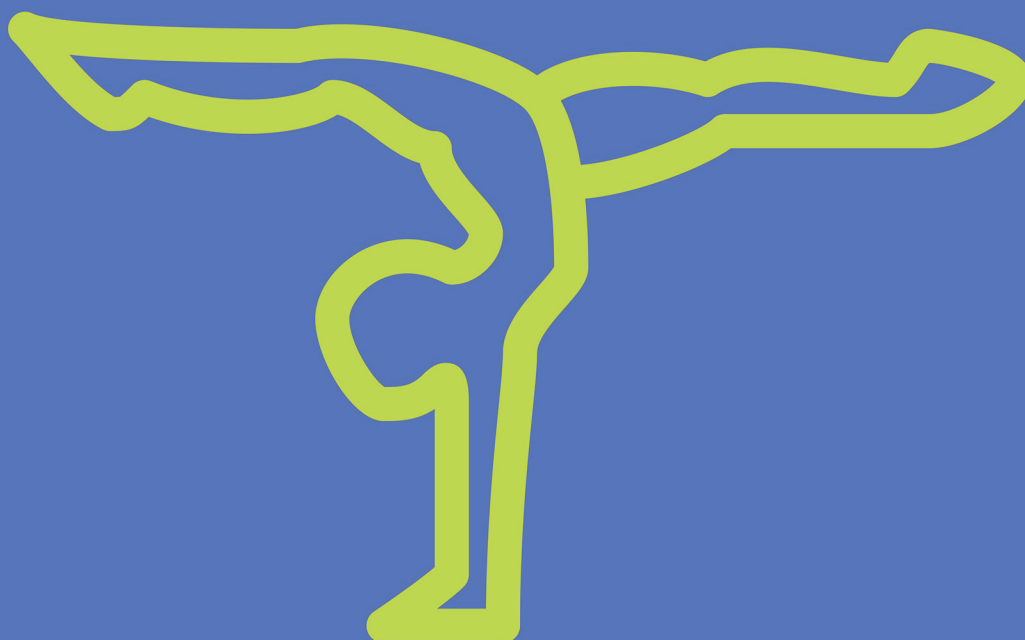


15:00-16:00 Uhr 3-6 Jahre

16:00-17:00 Uhr 7-9 Jahre



Turnhalle Grundschule St. Bonifatius



www.tv-ueberherrn.de

**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztliche Bereitschaftsdienste sowie
Kinder-, Augen- und HNO-Ärzte****Tel. 116 117**

Es gilt die bundesweit einheitlich als Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst 116 117 künftig an allen Tagen der Woche.

Alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen sind für die Patienten zu erreichen.

Notruf**Polizei 110****Feuerwehr 112****Rettungsdienst 112****Polizeirevier Bous 06834 9250****Polizeiposten Überherrn 92520**

Bereitschaftsdienstzentrale (BDZ) im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 18 05 - 66 30 03
Kapuzienerstraße 4, 66740 Saarlouis,

Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder & Jugendliche im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 68 31 - 1 25 78 83
Kapuzienerstraße 4, 66740 Saarlouis. Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen.

Zahnärzte**Sa. 19.08.+ So. 20.08.23**

Dr. Rotta, Schwalbach, Telefon 06834 55505

Apothekendienste 17.08.-23.08.2023

Donnerstag: Doc's-Apotheke Saarlouis, 66740 Saarlouis, Pavillonstr. 13, Telefon 06831 4881199
Freitag: Saar-Apotheke, 66740 Saarlouis, Lothringer Str. 1, Telefon 06831 41051
Samstag: Vitalikum-Apotheke, 66802 Überherrn, Gluckstraße 1b, Telefon 06836 4710830
Sonntag: Apollonia-Apotheke, 66740 Saarlouis-Fraulautern, Lebacher Str. 33, Telefon 06831 82828
Montag: Park-Apotheke, 66798 Wallerfangen, Hauptstraße 39, Telefon 06831 4870848
Dienstag: Apotheke im Globus Saarlouis, 66740 Saarlouis, Dieselstraße 3, Telefon 06831 4881580
Mittwoch: Marien-Apotheke, 66740 Saarlouis, Kaiser-Friedrich-Ring 2, Telefon 06831 42895

Tierärzte:**Sa. 19.08.+ So. 20.08.23**

Tierärztin Druzhkevych, Dudweiler Landstraße 65, 66123 Saarbrücken, Telefon 0681 95816422

Energis Netzgesellschaft mbH und BereitschaftsdienstStörungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611
Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610**KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:**während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0
nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474**Freiwillige Feuerwehr Überherrn**

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077
Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008
Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352
Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel: 06837 74557
Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

Behindertenbeauftragter Norbert Güthler

Kirchenstraße 55a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr, n.guethler@gmx.de

Schiedspersonen

Altforweiler und Berus:
Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 3805
Felsberg: Helga Jenal, Schulstr. 14 Tel. 06837 708377
Bisten, Überherrn und Wohnstadt:
Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383

Revierförster Saar Forst Landesbetrieb

Forstrevier Überherrn, Revierförster Matthias Krauser
Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln
m.krauser@sfl.saarland.de Tel. 0681 9712-881
www.saarforst.de Mobil: 0170 8138324

Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen

Tag und Nacht erreichbar Tel. 06831 2200

Frauennotruf SaarlandNauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken Tel. 0681 367 67
<http://www.frauennotruf-saarland.de>**Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis**

Choisy-Ring 9, 66740 Saarlouis Tel. 06831 120630

Leitstelle „Älter werden“

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

SeniorenversicherungsberaterFrank Steinhauser, tel. Sprechstunde
Di. und Do. 9:00-12:00 Uhr Tel. 06836 9212470**ABZÜ Altenpflege- und Betreuungszentrum Überherrn**

Im Brückenhof 1 Tel. 80000

Schlüsselnotdienst Überherrn

Tel. 0173 3071107

Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)

Tel. 06131 19240

Impressum: Herausgeber MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850, www.mtypemedia.de

Verantwortlich im Verlag: Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Reiner

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com: © vectorfusionart, Romolo Tavani, pongsakorn_jun26

Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr • Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr

Veranstaltungen

IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Ihre Veranstaltung,
Vereins- oder Sportfest
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an
0681/5885-0 oder
schreiben Sie uns
eine E-Mail an:
anzeiger@mtypemedia.de

18.08.23 / 19.30 - 23.00 Uhr Biergarten unplugged - Lukas Schüßler & Philipp Herget, Bäderbetrieb Wadgassen GmbH, Parkbad Wadgassen

19.08.23 / ab 17 Uhr, IGBCE Sommerfest, Schützhausen Berus

19. - 20.08.23 / Saarland Airshow auf dem Modellflugplatz, Ausstellung Modellflugzeuge, Flugvorführungen, Nachtflugshow mit Musik, Lasershow, Live-Musik

21.08.23 / 18.30 Uhr Bündnis 90/Die Grünen OV Überherrn, Treffen Margarethenhof, Info unter Rubrik „Pol. Parteien“

25.08.23 / 19.30 - 23.00 Uhr Biergarten unplugged - Karibische Nacht, Bäderbetrieb Wadgassen GmbH, Parkbad Wadgassen

26.08.23 / 18 Uhr Waldkonzert Lauterbach, Blasorchester Musikverein Lauterbach Saar e.V.

27.08.23 / 11.00 - 19.00 Uhr Biergarten unplugged - Minigolf Open, Bäderbetrieb Wadgassen GmbH, Parkbad Wadgassen

30.08.23 / 10.00 - 14.00 Uhr, Kinderaktionsstag, TV Überherrn, Adolf-Collet-Halle

01.09.23 / 19.30 - 23.00 Uhr Saisonabschluss - Dreamer – a Tribute to SUPER-TRAMP, Bäderbetrieb Wadgassen GmbH, Parkbad Wadgassen

08.09.23 / Einlass ab 19 Uhr „Der große Schlager-Abend“ mit Andreas Nagel & Band – WALLERFANGEN TANZT, auf der Adolphshöhe in Wallerfangen

09.09.23 / 11.00 - 16.00 Uhr Werbetag der Freiwilligen Feuerwehr Überherrn, LB Berus, auf dem Festplatz Felsberg

09.09.23 / 18.00 - 23.30 Uhr Werbelner Wiesn, in der Gemeinde Wadgassen auf dem Marktplatz

10.09.23 / 16.00 - 20.00 Uhr Sterne des Bistals, in der Gemeinde Wadgassen auf dem Marktplatz

10.09.23/11.00-17.00 Uhr Tag des offenen Denkmals in der Gesamtgemeinde

16.-18.09.23 / Kirmes in Felsberg

22.09.23 / 15.00 - 18.00 Uhr großes Kinderfest im Campus Blauloch, Anlässlich des Weltkindertages (20.09.)

23.09.23 / 11.00 - 16.00 Uhr Werbetag der Freiwilligen Feuerwehr Überherrn, LB Berus, auf dem Festplatz Altforweiler

24.09.23 / 15.00 Uhr Seniorennachmittag Überherrn und Wohnstadt, im Kulturhaus Überherrn

27.09.23 / 19.00 Uhr Saarlandfrauen Felsberg – Dekobrote mit Frau Hubig, Dorfzentrum Felsberg

01.10.23 / Erntedankfest des Förderverein Freiwillige Feuerwehr Berus

01.10.23 / Kirmes in Leidingen

02.10.23 / ab 15 Uhr Viezfest in Bedersdorf der Musikfreunde Saargau

Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

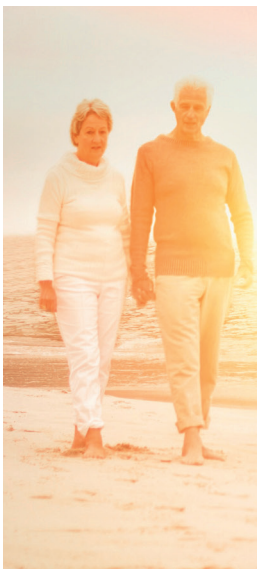
Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfasst sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefonnummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

Der Versichertenberater

der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.



Landkreis Saarlouis informiert

1. Messe für Alleinerziehende und ihre Kinder im Landkreis Saarlouis

Der Landkreis Saarlouis hat es sich zur Aufgabe gemacht, alleinerziehende Mütter und Väter zu fördern und zu unterstützen. Deshalb findet unter dem Motto „Zweifelsfrei Tausendsassa“ am Samstag, 16. September 2023, von 14 bis 18 Uhr, die erste Messe für Alleinerziehende und ihre Kinder im Vereinshaus in Fraulautern statt.

Dazu Landrat Patrik Lauer: „Die Leistung alleinerziehender Mütter und Väter ist in unserer Gesellschaft oft unsichtbar. Ein einzelnes Elternteil schultert meist die Verantwortung für die ganze Familie. Alleinerziehende sind Allrounder und Familienmanager gleichzeitig – und somit rund um die Uhr im Einsatz. Das wollen wir als Landkreis in den Fokus rücken und denen, die täglich alles geben, Unterstützungsangebote für den oftmals anspruchsvollen Alltag aufzeigen.“

Allen Eltern wird eine Vielzahl an Beratungs- und Unterstützungsangeboten, sowie an Freizeit- und Gesundheitsangeboten vorgestellt. Vorträge und Workshops, zum Beispiel zu den Themen Kinderschlaf, Medienkonsum und Stabilität im Alltag, liefern hilfreiche Informationen und bieten gleichzeitig die Möglichkeit, sich mit anderen Eltern auszutauschen. Zusammen mit weiteren Institutionen bietet der Landkreis an rund 20 Ständen ein breitgefächertes Programm, das viele Aspekte und Themen aus dem Leben von Alleinerziehenden und ihren Kindern aufgreift, Probleme anspricht und versucht, den Eltern Lösungswege und Hilfsangebote mit auf den Weg zu geben. Die Kinder erwartet ein buntes Rahmenprogramm, wie eine Zauberspaß mit dem bekannten Illusionskünstler Maxime

Gebeco
Reisen, die begeistern.



Reisebegleitung durch vsl. Jörg Franzen von Reise-Franzen

Facettenreiches Vietnam mit Angkor Kompakt

Hochwertiges Reiseprogramm

Faszinierende Halong-Bucht
Reizvolle Fahrt über den Wolkenpass
Kulturelle Verlängerung in Kambodscha

15-Tage-Erlebnisreise vom 21.10. bis 04.11.2023

p. P. im DZ ab € 3.985

Beratung und Buchung

Reise
FRANZEN

Reise Franzen GmbH
Alleestraße 11
66802 Überherrn
Tel. 00496836990000
reise.franzen@t-online.de

Landkreis Saarlouis

Weitere Infos:

Zweifelsfrei Tausendsassa!

1. MESSE FÜR ALLEINERZIEHENDE

vital & stark im Landkreis Saarlouis

Infos & Beratung
Gesundheitsangebote & Vorträge
Kreatives Programm für Kinder

Samstag, 16. September 2023
Vereinshaus Fraulautern
14:00 bis 18:00 Uhr | Eintritt frei
Kostenloser Shuttlebus vom Parkplatz „In den Fliesen“ ab 13:30 Uhr (alle 30 Min.)

16:00 Uhr
Zauberei mit Maxime Maurice

Gefördert mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a SGB V

Maurice, Mal- und Bastelaktionen an verschiedenen Ständen, Kinderschminken, ein Mitmachprogramm des TV Rehlingen sowie ein Gesundheitsrad des Vereins für Prävention und Gesundheit im Saarlund.

Organisiert wird „Zweifelsfrei Tausendsassa“ von der Stabsstelle für Gesundheitsförderung in enger Zusammenarbeit mit der Stabsstelle Bildung und dem Jobcenter des Landkreises. Alle Aussteller freuen sich zusammen mit dem Landkreis darauf, bei der ersten Messe für Alleinerziehende viele Eltern und Kinder willkommen zu heißen, mit ihnen ins Gespräch zu kommen, zwischen den einzelnen Akteuren Vernetzungsmöglichkeiten zu schaffen und möglichst viele Hilfestellungen zu geben.

Eröffnet wird die Messe um 14 Uhr mit Grußworten von Landrat Patrik Lauer und Bettina Altesleben, Staatssekretärin des Ministeriums für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit. Der Eintritt ist frei, ein kostenloser Shuttlebus fährt ab 13:30 Uhr alle 30 Minuten vom Parkplatz „In den Fliesen“.

Informationsstände und Angebote:

Das Kreisjugendamt informiert unter anderem über Beistandschaften, Kindertagespflege und die Übernahme von Beiträgen für Kitas und Freiwillige Ganztagschulen. Die Koordinationsstelle Frühe Hilfen und das Mobile Familienzentrum sind ebenfalls vor Ort. Das Gesundheitsamt bietet über seinen sozial-psychiatrischen Dienst Beratungen an, das Jobcenter des Landkreises berät zu Leistungen für Arbeitslose sowie zu Arbeitsmarkt und Integration (inkl. Dolmetscher). Auch die Frauenbeauftragte des Landkreises, das Frauennetzwerk und der Frauennotruf Saarland sind vor Ort.

Weitere Akteure sind beispielsweise die AOK, die Informationen zu Mutter-Kind-Kuren und Präventionsangebote vorstellt, der Verband alleinerziehender Mütter und Väter, die Diakonie

Saar und der Caritasverband Saar, die Abteilung Familie und Soziales der Stadt Saarlouis, die Landesvereinigung Selbsthilfe e.V. Saarland und viele mehr.

Programm:

- 14:00 Uhr Eröffnung der Messe
 Grußwort Landrat Patrik Lauer
 Grußwort der Staatssekretärin des Ministeriums für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit Bettina Altesleben
- 14.30 Uhr Vortrag „Als Mama den Alltag erfolgreich meistern und sich selbst nicht vergessen“
- 15.00 Uhr Vortrag „Gut und günstig essen“
- 15.30 Uhr Vortrag „Medienkonsum in Griff“
- 16.00 Uhr Vortrag „Alleinerziehend und Rente. Tipps für eine optimale Absicherung“
- 16.30 Uhr Vortrag „Kinder schlafen, aber anders“
- 17.00 Uhr Workshop „Kinder schlafen, aber anders“
- 17.30 Uhr Verabschiedung & Verlosung

Rahmenprogramm:

- Zauberspaß mit Maxime Maurice (16.00 – 17.00 Uhr)
- Gesundheitsmessungen durch das Gesundheitsamt und die AOK Rheinland-Pfalz/Saarland
- Mitmachprogramm des TV Rehlingen
- Mal- und Bastelaktionen
- Kinderschminken
- Gesundheitsrad von PuGiS e.V.
- Gewinnspiel

Weiter Informationen finden Sie unter www.kreis-saarlouis.de.

Babycafé des Mobilien Familienzentrums geht in Nalbach in die erste Runde

DAS MOBILE FAMILIENZENTRUM LÄDT EIN ZUM

Babycafé

JEDEN MITTWOCH
 9:30 - 11:00 UHR
 STOCKWERK PIESBACH,
 KIRCHENSTRASSE 3 (ALTE SCHULE)

kostenlos

ANMELDUNG ÜBER
 MOBILE-FAMILIENZENTRUM@KREIS-SAARLOUIS.DE

Family Guide
 Saarlouis

Jugendpflege
 NALBACH

Das mobile Familienzentrum des Landkreises Saarlouis ist bald um ein Angebot reicher: Am Mittwoch, 27. September,

laden Janina Balge-Fettes und Meike Mittermüller vom Landkreis zum ersten Babycafé in das Stockwerk nach Nalbach-Piesbach ein. Beginn ist um 9.30 Uhr.

Die beiden ausgebildeten Familien-, Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen geben in lockerer Atmosphäre Tipps und Hilfestellungen rund um die Versorgung von Babys. Persönliche Fragen zum Thema dürfen dabei jederzeit gestellt werden. Zudem bietet das Café die Möglichkeit, andere frischgebackene Eltern kennen zu lernen und sich mit ihnen auszutauschen. Im Anschluss an die Auftaktveranstaltung wird das Babycafé jeden Mittwoch von 9.30 Uhr bis 11 Uhr im Stockwerk stattfinden. Aufgrund begrenzter Kapazitäten wird bei allen Terminen um vorherige Anmeldung unter mobilien-familienzentrum@kreis-saarlouis.de gebeten.

Diese und weitere Veranstaltungen des mobilen Familienzentrums können im Internet beim Family Guide des Landkreises Saarlouis abgerufen werden. Hierbei handelt es sich um ein Online-Portal mit Angeboten rund um die Bereiche Erziehung, Familie und Kinder. Neben den bereits angesprochenen Veranstaltungen enthält die Webseite unter anderem eine große Datenbank mit „Wissenswertem“ sowie Kontaktdaten zu Beratungsstellen und Ansprechpartnern. Hauptzielgruppe des Angebotes sind in erster Linie Eltern und werdende Eltern sowie Fachkräfte und Interessierte; einige Angebote richten sich aber auch direkt an Kinder und Jugendliche.

www.familyguide-saarlouis.de

Landkreis Saarlouis investiert in den Sommerferien drei Millionen Euro in seine Schulen

Sommerferienzeit ist Bauzeit – getreu diesem Motto nutzt der Landkreis Saarlouis die schulfreie Zeit, um anstehende Baumaßnahmen an seinen Kreisschulen durchzuführen. Insgesamt drei Millionen Euro sind für die Arbeiten in diesem Zeitraum bereitgestellt.

Der Saarlouiser Landrat Patrik Lauer hierzu: „Für unsere Schülerinnen und Schüler sind die Sommerferien natürlich eine gern gesehene, schöne Zeit. Aber auch für uns als Schulträger ist sie praktisch: Sobald die Schulflore leer sind, kommt der Landkreis ins Spiel. In und um unsere Kreisschulen wird jede freie Minute gewerkelt, gestrichen, Kabel verlegt und der digitale Ausbau vorangetrieben. Allen unseren Ämtern, die hier ihren Beitrag leisten und allen beteiligten Firmen an dieser Stelle ein großes Dankeschön für ihren Einsatz: Sie machen einen klasse Job für unsere Schulgemeinschaften“.

Während die Schülerinnen und Schüler in den Sommerferien weilen, werden an 22 Schulen zurzeit ganz unterschiedliche Vorhaben in die Tat umgesetzt: Diese rangieren von Großprojekten wie dem Neubau einer Mensa am Berufsbildungszentrum Lebach bis hin zu kleineren „Baustellen“ wie der Sanierung von Fahrradstellplätzen an der Schule am Römerkastell in Dillingen.

Die größte Umstrukturierung findet indes am Technisch-Gewerblichen und Sozialpflegerischen Berufsbildungszentrum in Saarlouis statt, wo zurzeit an beiden Schulstandorten Bauvorhaben durchgeführt werden. Kernprojekt ist hierbei der Bau des Kompetenzzentrums „Digitales Handwerk 4.0“, das aktuell am Hauptgebäude in der Zeughausstraße entsteht – allein in der Ferienzeit fließen etwa eine halbe Millionen Euro in die Bauarbeiten.

Die zweitgrößte Einzelbaumaßnahme an den Kreisschulen ist die Errichtung eines Anbaus mit neuen Klassenräumen und einer Schullehrküche an der Martin-Luther-King-Schule in Saarlouis-Fraulautern. Rund 400.000 Euro investiert der Landkreis in den Sommerferien in das Drei-Millionen-Euro-Vorhaben. Da es sich hierbei ebenfalls um ein Großprojekt handelt, wird auch hier nach den Schulferien weitergearbeitet. Ähnlich

verhält es sich mit Arbeiten zur Umsetzung des Digitalpaktes: An insgesamt 13 Schulstandorten wird aktuell die IT-Infrastruktur ausgebaut – auch diese Vorhaben werden aufgrund ihrer Größe die Ferien überdauern. Zeitlich dringliche Sanierungs-, Brandschutz- und Renovierungsarbeiten sind unterdessen so konzipiert, dass sie vor Schulbeginn fertig werden, um den Schülerinnen und Schülern einen gelungenen Einstieg in das neue Schuljahr zu ermöglichen.

Politische Parteien

Bündnis 90/Die Grünen

OV Überherrn

Unser nächstes offenes Regeltreffen findet am **Montag, den 21.08.2023 um 18:30 Uhr** im Margaretenhof in Berus statt.

Wir laden Euch / Sie schon jetzt ganz herzlich dazu ein. Grüne Grüße, Esther Thilmont, Schriftführerin



CDU

CDU Überherrn verabschiedet feierlich Fraktionsvorsitzenden



Am vergangenen Wochenende fand ein herzlicher Grillabend statt, um den langjährigen Fraktionsvorsitzenden der CDU-Fraktion im Gemeinderat Manuel Speicher gebührend zu verabschieden. Die Mitglieder der Fraktion und enge Wegbegleiter versammelten sich in entspannter Atmosphäre, um gemeinsam auf die erfolgreiche Amtszeit von Manuel Speicher zurückzublicken. Während des Abends hatten mehrere Personen, so der Ortsverbandsvorsitzende Karl-Heinz Jansen und Gemeindeverbandsvorsitzende Manuel Lambert sowie Christian Theobald die Gelegenheit, persönliche Worte des Danks und Anerkennung an Manuel Speicher zu richten. Dazu bedankte sich Markus Naumann als neuer CDU-Fraktionsvorsitzender bei Speicher für die nahtlose Übergabe des Amtes. Manuel Speicher war seit 2014 Fraktionsvorsitzender der CDU im Gemeinderat, welchem er seit 2009 angehörte. Im Juli diesen Jahre entschied sich Manuel Speicher die Arbeit im Rat niederzulegen, da er einen Umzug nach Bayern plante. Dieser Schritt wurde von persönlichen Gründen getrieben, insbesondere dem Wunsch seiner Partnerin sowie seinem Kind näher zu sein.

Ebenso wurde auch Anne-Kathrin Lampe an diesem Abend verabschiedet. Sie ist auf eigenen Wunsch im Zuge eines Umzugs aus dem Rat ausgeschieden.

Die CDU Überherrn wünscht beiden persönlich alles Gute und dankt nochmals für die ehrenamtliche Arbeit für die Gemeinde Überherrn.

Marco Rupp, Digitalbeauftragter



Der EVS informiert

Vom Buchsbaumzünsler befallene Pflanzen mit dem Restabfall entsorgen



Wenn vom Buchsbaumzünsler befallene Pflanzen nicht mehr „gerettet“ werden können und entsorgt werden müssen, darf das Schnittgut **nicht in die Biotonne** eingefüllt, sondern es muss mit dem Restabfall entsorgt werden. Das Schnittgut sollte fest in Plastikbeutel oder -säcke verpackt und in kleineren Mengen anschließend in die Restabfalltonne gegeben werden. Deren Inhalt wird in der Abfallverwertungsanlage des EVS in Velsen bei hohen Temperaturen behandelt und so die Beseitigung des Schädling sichergestellt. Bei größeren Mengen, die ebenfalls verpackt sein müssen, ist auch eine direkte Anlieferung gegen Gebühr bei der AVA in Velsen möglich (Infos unter www.evs.de/abfall/entsorgungsanlagen/ava-velsen/). Fragen zum Thema beantworten die MitarbeiterInnen des EVS Kunden-Service-Centers montags-freitags von 8-16.30 Uhr unter Tel. 0681/ 5000-555.



Gesamtgemeinde

Handball in Überherrn

HSG Fraulautern/Überherrn HZB Handball Cup 2023



Auch in diesem Jahr startet wieder unser HZB-Cup. Dabei haben unsere Mannschaften die Möglichkeit zur Standortbestimmung kurz vor Start der Saison. Gespielt wird 2 x 20 Minuten. Kommt in der Adolf Collet Halle vorbei und macht euch selbst ein Bild vom aktuellen Leistungsstand.

Samstag, 26.08.23 / Männerturnier

17:00 Uhr HSG 1. Männer – TV Merchweiler
18:00 Uhr TV Merchweiler - HSG Ottweiler/Steinbach
19:00 Uhr HSG 1. Männer – HSG Ottweiler/Steinbach

Sonntag, 27.08.23 / Frauenturnier

13:00 Uhr FSG KL/Dansenberg – FSG Oberthal/Hirstein
14:00 Uhr HSG 1. Frauen – HCS Saarbrücken
15:00 Uhr FSG Oberthal/Hirstein – HCS Saarbrücken
16:00 Uhr HSG 1. Frauen – FSG KL/Dansenberg
17:00 Uhr HSG KL/Dansenberg – HCS Saarbrücken
18:00 Uhr HSG 1. Frauen – FSG Oberthal/Hirstein

An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Einladung zur Mitgliederversammlung 2023

An alle Mitglieder des HC Überherrn e.V. und des HSV 1924 Fraulautern e.V.

Die Vorstände des HC Überherrn und des HSV 1924 Fraulautern laden zu einer gemeinsamen Mitgliederversammlung ein. Diese findet am 01. September 2023, 18:30 Uhr im Bistro der Adolf-Collet-Halle statt. Die Tagesordnung und weitere Informationen finden Sie in den nachstehenden Erläuterungen. Wir würden uns freuen viele Vereinsmitglieder begrüßen zu können. Die Mitgliederversammlungen sind lt. Satzung §15 (2) unabhängig von der Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig. Anträge zur Tagesordnung müssen schriftlich bis zum 18. August 2023 bei den jeweiligen Vorsitzenden eingereicht werden.

1. Vorsitzender HSV 1924 Fraulautern: Stefan Hawner,
Schwarzenholzweg 13, 66740 Saarlouis, hsv@hsg2011.de

1. Vorsitzender HC Überherrn: Michael Ostien,
Rathausstr. 7, 66802 Überherrn, hcue@hsg2011.de

Für den	Für den
HC Überherrn e.V.	HSV 1924 Fraulautern e.V.
Michael Ostien	Stefan Hawner
Deborah Sehr	Udo Jung

Tagesordnung

- | | |
|-------|---|
| TOP 1 | Begrüßung und Eröffnung der Versammlung |
| TOP 2 | Wahl eines Sitzungs- und Wahlleiters |
| TOP 3 | Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung |
| TOP 4 | Feststellung der Anwesenheit und Stimmenanzahl |
| TOP 5 | Genehmigung der Niederschrift der letzten Mitgliederversammlung |
| TOP 6 | Anträge zur Tagesordnung |
| TOP 7 | Genehmigung der Tagesordnung |

- | | |
|--------|--|
| TOP 8 | Jahresbericht der Vorstände |
| | - Allgemeiner Bericht |
| | - Sportlicher Bericht |
| | - Info zu finanziellen Beschlüssen des geschäftsführenden Vorstandes der HSG und der Vorstände der Stammvereine |
| TOP 9 | Jahresbericht der 1. Kassierer |
| TOP 10 | Bericht der Kassenprüfer |
| TOP 11 | Aussprache zu den Berichten |
| TOP 12 | Entlastung der Vorstände |
| TOP 13 | Änderung der Satzung |
| TOP 14 | Wahl der Vorstände und der Kassenprüfer (jeweils 1. und 2. Vorsitzende, 1. und stellv. Kassierer, sowie je 2 Kassenprüfer Vereine und je 1 Kassenprüfer HSG) |

TOP 15 Verschiedenes

Die Satzung der beiden Vereine, die Niederschrift der letzten Mitgliederversammlung sowie weitere Dokumente sind auf der Webseite der HSG Fraulautern-Überherrn nachzulesen, bzw. besteht die Möglichkeit des Downloads von dieser Seite (Pfad auf der Webseite: Der Verein/Stammvereine/den jeweiligen Verein auswählen).

Neben dem geschäftsführenden Vorstand würden sich die Ressortleiter freuen, wenn wir Dich als neues Mitglied in einem Ressort begrüßen könnten. Die Mitgliederversammlungen sind eine gute Gelegenheit sich über die Aufgaben und Projekte der einzelnen Ressorts zu informieren.

Erläuterungen zu TOP 13 Änderung der Satzung

Um die gesetzlichen und steuerlichen Vorgaben hinsichtlich der Zahlung einer Ehrenamtszuschale sicherzustellen, muss die entsprechende Regelung der Satzung §2 Zweck, Gemeinnützigkeit des Vereins geändert/ergänzt werden. Dies soll in Abs. 2 des vorgenannten Paragraphen erfolgen:

(2) Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemein-



HSG Fraulautern-Überherrn präsentiert

HANDBALL CUP 2023
MÄNNERTURNIER

SAMSTAG 26. August 2023
Adolf-Collet-Halle, Überherrn

17:00 Uhr	HSG Fraulautern-Überherrn	-	TV Merchweiler
18:00 Uhr	TV Merchweiler	-	HSG Ottweiler/Steinbach
19:00 Uhr	HSG Fraulautern-Überherrn	-	HSG Ottweiler/Steinbach

Spielzeit 2 x 20 Minuten



DIE FALKEN
HSG FRAULAUTERN-ÜBERHERRN

www.hsg2011.de



HSG Fraulautern-Überherrn präsentiert

HANDBALL CUP 2023
FRAUENTURNIER

SONNTAG 27. August 2023
Adolf-Collet-Halle, Überherrn

13:00 Uhr	FSG Kaiserslautern-Dansberg	-	FSG Oberthal/Hirstein
14:00 Uhr	HSG Fraulautern-Überherrn	-	HCS Saarbrücken
15:00 Uhr	FSG Oberthal/Hirstein	-	HCS Saarbrücken
16:00 Uhr	HSG Fraulautern-Überherrn	-	FSG Kaiserslautern-Dansberg
17:00 Uhr	FSG Kaiserslautern-Dansberg	-	HCS Saarbrücken
18:00 Uhr	HSG Fraulautern-Überherrn	-	FSG Oberthal/Hirstein

Spielzeit 2 x 20 Minuten



DIE FALKEN
HSG FRAULAUTERN-ÜBERHERRN

www.hsg2011.de

nützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigende Zwecke“ der Abgabenordnung.

Der Vorstand kann aber bei Bedarf eine Vergütung nach Maßgabe einer Aufwandsentschädigung im Sinne des § 3 Nr. 26a EStG beschließen. Die im Interesse des Vereins angefallenen Reisekosten und Tagegelder werden in der festgesetzten Höhe ersetzt.

Die Ergänzung ist hier kursiv und fett dargestellt.

Infos, Fotos und ausführliche Berichte auf www.hsg2011.de, auf facebook/die Falken

HSG Fraulautern/Überherrn oder [instagram/die.falken](https://www.instagram.com/die.falken)

SSV Altforweiler-Berus

SSV - TUS Bisten II 2:2

Endlich! Der lang ersehnte Punktgewinn ist geschafft. Auch wenn Verein und Mannschaft ein Stein vom Herzen gefallen ist, sind wir mit dem Ausgang des Spiels nicht ganz zufrieden, da war mehr drin!

In einer guten ersten Hälfte von unserer Seite gingen wir in Folge einer Unsicherheit in der Bistener Hintermannschaft nach 20 Minuten mit 1:0 in Führung. Diese konnten wir nach Wiederanpfiff durch eine Foulelfmeter sogar auf 2:0 ausbauen. Anschließend ging uns durch verletzungsbedingte Wechsel und einer unnötigen roten Karte in der 66. Minute ein wenig die zuvor gezeigte Souveränität und Sicherheit verloren. Auch wenn Bisten nicht den übermäßigen Druck erzeugte, mussten wir vor allem bei Standardsituationen immer wieder zittern. So gelang Bisten dann in der 90. Minute sogar noch der Ausgleich. Trotz der Enttäuschung in den letzten Minuten sind wir jetzt guter Dinge, den Ohne-Punkte-Fluch besiegt zu haben und mit Selbstvertrauen in die weitere Saison zu gehen.

Passenderweise sind wir nächste Woche bei unserem liebsten Derbygegner SV Felsberg zu Gast und wollen dort jetzt erst Recht 3 Punkte mitnehmen.



TC Bisttal Überherrn

Die nächste Meisterschaft

Nach den Herren 75 und den Damen 40 konnten wir nun die dritte Meisterschaft in dieser Saison feiern. Unsere Herren 30 erreichten in der Spielgemeinschaft mit den Freunden aus Differten ungeschlagen den ersten Platz in der A-Klasse und spielen nächstes Jahr in der Landesliga. Zum Einsatz kamen Karsten Hirtz, Christian Becker, Simon Langenfeld, Daniel Zehrden, Christian Schnubel, Björn Kaiser, Stefan Schwarz, Fabian Steffen, Konstantin Heimbuch, Fredrik Huffer, Sebastian Hess, Christian Krammes, Erik Hollinger und Claus Lang. Allen Spielern von dieser Stelle einen herzlichen Glückwunsch zu einer geschlossenen Teamleistung und zur Meisterschaft sowie viel Erfolg im nächsten Jahr.

Kostenloses Probetraining

Ab sofort bieten wir bis Ende August von 10-12 Uhr jeweils samstags ein kostenloses Probetraining an. Alle, die schon immer mal oder wieder in den Tennissport reinschnuppern wollten, sind herzlich willkommen. Zur besseren Planung bitten wir alle Interessierten um eine kurze Info vorab per mail an h2bier@web.de

Schleifchen-Turnier zum Saison-Ende

Unser nächstes Schleifchen-Turnier findet am Samstag, 30. September 2023 statt. Wir beginnen nachmittags und gehen nahtlos in einen geselligen Abend über. Alle Mitglieder und Tennis-Interessierten sind herzlich eingeladen. Weitere Infos folgen.

Bayrischer Abend

Am Samstag, 28. Oktober feiern wir in unserem Clubheim

einen bayrischen Abend mit Weißwurst, Laugenbrezeln und Weißbier. Zudem gibt's deutsche Schlager vom Plattenteller. Alle Mitglieder und Gäste sind herzlich eingeladen. Weitere Infos folgen. Helmut Bier

TTC Berus

Kleine weiße Bälle machen Laune



Trainingszeiten in der Turnhalle der St. Oranna-Schule in Berus Im Pulath:

Dienstag und Donnerstag:
 • 17:00 Uhr bis 19:15 Uhr
 Anfänger, Schüler/innen, Jugend
 • 19:15 Uhr bis 21:15 Uhr
 Aktive / Erwachsene
 Alle Leistungsstufen sind herzlich willkommen.

Weitere Infos unter: www.ttcberus.de

Ansprechpartner:

Hermann Haas, 1. Vorsitzender, Tel.: 0171 273 1707

e-Mail: hhaas53@googlemail.com

Yvonne Thoenes, 2. Vorsitzende, Tel.: 015776208169

e-Mail: thoenes.y@gmail.com

Altforweiler

Ski- und Wanderverein Altforweiler

Kirmes Altforweiler 2023

Da wir wieder Mitveranstalter der Kirmes in Altforweiler sind, werden noch dringend Helfer und Helferinnen benötigt. Bitte meldet euch schnellstmöglich bei **Hildegard Ternes 06836-3674**

Wanderung am 10.09.2023

Am 10.09.2023 findet unsere Sommerwanderung statt. Treffpunkt am Anglerheim in Rehlingen um 10.00 Uhr. Im Anschluss gemeinsames Essen im Anglerheim. Wegen der Bestellung bitten wir um Anmeldung bis 03.09.2023 bei Waltraud Kiefer Tel.: 06836-3826 oder Sabine Bales Tel.: 06836-2223

Termine IVV Wanderungen Juli bis September 2023,

Treffpunkt Kirmesplatz Altforweiler um 09.00 Uhr

- | | |
|------------|---|
| 20.08.2023 | Clausen, Wanderung im Gräfensteiner Land, 6, 10, 18 km Gräfensteiner Turnhalle, Jahnweg 26 |
| 27.08.2023 | „Freisbachtal“ Asweiler, 5 - 10 km Dorfgemeinschaftshaus, Pfalzstr.18, „barrierefrei“ |
| 03.09.2023 | Differten Warndtwaldwanderung 6, 10 bis 15 km „barrierefrei“ ab Bisttalhalle Differten |
| 10.09.2023 | Bildstock Wanderung „Rund um den Itzepitz“ 5, 10, 21 km ab Sulzbach Sportheim DJK Bildstock, Am Kallenberg 11 |
| 17.09.2023 | Sulzbach-Schnappach, 5-10 km, Gasthaus Bayrisch-Zell, Schürer Weg |

Sabine Bales, Schriftführerin

Texte bitte an:
anzeiger@mtypemedia.de

altforweiler



Grafik: Freepik

KARTENVORVERKAUF

Donnerstag, 31.08.23 um 19.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus.

Verkauf und Einlass ab 18 Jahren.

Preise: 10er Tisch 140€, Einzelkarte 14€

Bisten

Elisabethenverein Bisten

Wir laden alle Mitglieder am 30.08.2023 um 18.00 Uhr ins Vereinshaus ein.

Wir wollen erfahren, ob Interesse an einer Vereinsfahrt besteht. Wir hoffen, dass viele Mitglieder uns ihre Meinung zu einer Fahrt mitteilen. Der zweite Punkt ist die Organisation unseres Elisabethentages. Wir sehen uns am 30.08.2023. Mit freundlichen Grüßen, DER VORSTAND

TUS Bisten

SSV Überherrn 1 - TUS Bisten 1 5:1

Torschütze: A. Garzoum

SSV Überherrn 2 - TUS Bisten 3 4:0

SSV Altforweiler/Berus - TUS Bisten 2 2:2

Torschützen: Ch. Rink, M. Burisch

FV Schwalbach 3 - TUS Bisten 2 1:2

Torschützen: M. Burisch, D. Fallner

Näheres zu den Spielen finden Sie im Internet unter:

www.tus-bisten.de

Sonntag, den 20.08.

TUS Bisten 3 - FV Schwarzenholz 2; Anstoß um 12:00 Uhr

TUS Bisten 2 - FV Schwarzenholz 1; Anstoß um 14:00 Uhr

TUS Bisten 1 - SC Roden; Anstoß um 16:00 Uhr



Fördergemeinschaft Teufelsburg e. V.

Wir treffen uns zu unserem nächsten Regeltreffen ausnahmsweise **NICHT** am letzten Freitag im August, sondern am **Freitag, den 01.09.2023 um 17 Uhr an der Teufelsburg**. Die Burg-Sonntage der Fördergemeinschaft erfreuen sich auch weiterhin großer Beliebtheit. Wir erwarten Sie jeden Sonntag von 15 - 17 Uhr auf der schönsten Terrasse des Saarlandes!

Fördergemeinschaft Teufelsburg

Esther Thilmont, 2. Vorsitzende

Kath. Kindertagesstätte St. Nikolaus Felsberg



Sommerferien

Wir wünschen allen Kindern mit ihren Familien, Freunden, Bekannten, unseren Kooperationspartnern, der Verwaltung sowie unserem Gemeindebauhof entspannte und erholsame Ferien! Ebenso wünschen wir unseren Schulkindern auf diesem Weg schon jetzt einen schönen 1. Schultag!



Liebe Grüße an alle Leser*innen bergauf und bergab...
...von Herz zu Herz, ihre Kita St. Nikolaus

Felsberg

Felsberger Burgsonntag

auf der Teufelsburg

jeden Sonntag 15.00 - 17.00 h

Mai- Oktober 2023

Aktionen

Führungen

Museum eröffnet

Eintritt frei
www.teufelsburg.de



TEUFELSBURG

Fördergemeinschaft
der Teufelsburg e.V.
Überherrn/ Felsberg

Saarlands
schönste Terrasse

Überherrn

SSV Überherrn

SSV Überherrn - TuS Bisten 5:1

Der SSV hat erfolgreich Revanche für das Unentschieden und die Niederlage gegen den Lokalrivalen aus der Vorsaison genommen und holte sich völlig verdient den Derbysieg.

Das Team von Iman Hanisch war von Beginn an sehr konzentriert und ging bereits nach 4 Minuten durch den an diesem Tag überragenden Jonathan Fegel in Führung. Der TuS trat offensiv nur selten in Erscheinung, kam nach der Pause aber dennoch durch Garzoum zum Ausgleich. Wer nun aber dachte, Bisten würde Oberwasser bekommen, hatte die Rechnung nicht mit unserer Mannschaft gemacht, denn praktisch im Gegenzug war wiederum Fegel zur Stelle und köpfte zum 2:1 ein. Nun war der SSV klar am Drücker und Christian Paquet sorgte nach 71 Minuten mit dem 3:1 für eine kleine Vorentscheidung



und 2 Minuten später erzielte Maxime Ruffing das 4:1. Bisten war nun demoralisiert und kassierte eine 10 Minuten-Zeitstrafe, die man zwar schadlos überstand, doch Fegel erzielte nach 87 Minuten den 5:1-Schlusspunkt.

Fazit: Klasse Leistung der ganzen Mannschaft!!!

SSV Überherrn 2 - TuS Bisten 3 4:0

Auch die zweite Mannschaft feierte einen klaren Sieg und hatte den alles überragenden Spieler auf seiner Seite: Christian Schäfer erzielte nach 3, 7 und 42 Minuten einen lupenreinen Hattrick und sorgte zur Halbzeit bereits für eine Vorentscheidung. Die Reserve des TuS war über weite Strecken chancenlos und Konrad Feit erzielte nach 59 Minuten den 4:0-Endstand.

Vorschau: Bereits am Mittwoch den 16.08. tritt unsere Mannschaft um 19 Uhr zum Nachholspiel gegen den SV Gerlfangen-Fürweiler an. Auch hier möchte man die 3 Punkte natürlich im Waldstadion behalten. Am Sonntag, den 20.08. tritt das Harnisch-Team dann beim Absteiger aus Hülzweiler an. Der Anstoß erfolgt um 15 Uhr. Die zweite Mannschaft bestreitet ebenfalls am Sonntag um 13:15 Uhr das Derby beim SV Felsberg 2.

lich zu diesem Festgottesdienst und dem anschließenden Frühschoppen mit Rostwurst- und Frikadellenverkauf ein.
Ursula Theobald



Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarreiengemeinschaft Überherrn

Gottesdienstordnung vom 19.08. bis 27.08.2023

Sa 19.08. 20. Sonntag im Jahreskreis –

Kollekte für die Pfarrei

Fels 18:00 Uhr Vorabendmesse
Jürgen Schwarz

So 20.08. 20. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die Pfarrei

Oran 08:00 Uhr Erteilung des Reisesegens für die Wallfahrt nach Rémelfang

Beru 09:00 Uhr Hochamt
Margarethe Rayer u. Verst. d. Familie / Stiftsmesse
Ehel. Alois u. Katharina Wenner / Stiftsmesse nach Meinung aller früheren Stifter

Über 10:30 Uhr Hochamt
30er Amt Maria Weiland geb. Paquet / Leb. u. Verst. d. Fam. Paquet / Hans Scholly u. Leb. u. Verst. d. Fam. Scholly u. Weiland

Mo 21.08. Hl. Pius X., Papst (1914)

Alt 16:30 Uhr Rosenkranzgebet

Do 24.08. Hl. Bartholomäus, Apostel

Oran 18:30 Uhr Heilige Messe

Fr 25.08. Freitag der 20. Woche im Jahreskreis

Alt 16:30 Uhr Rosenkranzgebet

Sa 26.08. 21. Sonntag im Jahreskreis

Alt 14:30 Uhr Trauung des Brautpaares
Yannick Jäckels - Sophie Rousselange

Fels 14:30 Uhr Trauung des Brautpaares
Marcel Wilhem - Christine Jung und **Taufe** des Kindes
Leon Wilhelm

Alt ! 18:00 Uhr! Vorabendmesse

1. Jgd. Helene Schmitt / Ehel. Maria u. Maternus
Schmitt / Ehel. Emilie u. Johann Haas

So 27.08. 21. Sonntag im Jahreskreis – Hl. Monika

Bist 09:00 Uhr Hochamt
30er Amt Helmut Gersing u. verst. Ehefrau Maria /
1. Jgd. Rose-Marie Rink / 2. Jgd. Ursula Klein / Hedy
Stadtfeld / Ehel. Theo u. Katharina Rink

Wohn !10:30 Uhr! Hochamt zum Patrozinium, mitgest. von
den Kirchenchören St. Monika u. St. Peter, anschl.
Frühschoppen und Rostwurstessen

Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags
von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr

E-Mail: pfarrbuero@pg-ueberherrn.de

Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226

Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645

E-Mail: tanja.theobald@bistum-trier.de

Gemeindereferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789

E-Mail: jennifer.harpers@bistum-trier.de

Sekretärinnen: G. Kunzler, A. Ney und D. Schläfer

SSV EINTRACHT ÜBERHERRN
SAISON 2023/24

BEZIRKSLIGA SAARLOUIS
WALDSTADION ÜBERHERRN

NACHHOLSPIEL

Mi 16.08.23 | 19:00 UHR

SSV ÜBERHERRN
GEGEN
**SV GERLFANGEN-
FÜRWEILER**

Wohnstadt

Pfarrei St. Monika

Am Sonntag, den 27. August 2023, feiern wir in unserer Kirche in der Wohnstadt das Patronatsfest der Hl. Monika. Der feierliche Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr und wird mitgestaltet von den Kirchenchören St. Monika und St. Peter. Wir laden alle Gläubigen unserer Pfarreiengemeinschaft herz-

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis und per Videokonferenz

Sonntag, 20.08.2023, 13.30 – 15.15 Uhr

Vortrag für die Öffentlichkeit, Thema: „Ein weises Herz` bekommen – Wie?“ Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Was Älteste von Gideon lernen können“

Donnerstag, 24.08.2023, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Sie brachten Opfer für Jehova“ Uns im Dienst verbessern, Themen u.a.: „Opfer, die Jehova heute gefallen“. Unser Leben als Christ, Themen u.a.: „Besondere Aktion im September, um Gottes Königreich bekannt zu machen“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533. Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, info@3b-verbund.de, www.3b-verbund.de

Galerie: „Einstellung und Ausdruck“. Fotos von W. Bier/A. Fazio – Bis 13. Okt.

Deutschkurs C1 (ab 20.09.)

Deutsch-Sprachkurse

Lehrgang Hauswirtschaft (Sept.)

Lehrgang zusätzl. Betreuungskraft (Herbst)

06831/7602-321

Mittagstisch, Mo - Fr, 06831/7602-35

Lesen und Schreiben, Mi 18 Uhr. 0 €

Niederschwelliger Deutschkurs „Mama lernt Deutsch“

20 Do 8 Uhr (Anf) | 10.15 Uhr (Fortg). 0 €

KuRS Beratung, Notschlafstelle, 06831/7602-660

Fahrten & Exkursionen

Rundgang Dt-Frz. Garten, So 20. Aug 14.30 Uhr. 5 €

Motorrollertour – ab 50 Jahren, 125 cm³, Sa 2. Sep 14 Uhr.

Auf eig. Gefahr. 0 €

Kräuterspaziergang mit Yasemin Bier, So 3. Sep 14 - 17

Uhr. Fischerberghaus. 12 €

BuGa Mannheim - Koop GdS, Di 5. Sep 7 - 19.30 Uhr. 55 €

inkl. Eintritt

Gedenkstätte ehem. KZ Natzweiler-Struthof, Sa 18. Nov. 9

- 19 Uhr. Koop. NDC Saar. 55 €/34 € (16-27 J.)

Nähen

Workshop, Do 24. Aug 17.30 - 20.30 Uhr. 20 €

Nähen Kinder, Fr 25. Aug 11 - 14.45 Uhr. 15 €

Nähkurs

... 2 Di ab 22. & 29. Aug 17.30 - 20.30 Uhr. 24 €

... 2 Mi am 23. & 30. Aug 17 - 20 Uhr. 24 €

Workshop Overlock, Sa 19. Aug 10 - 16 Uhr. Auch 26. Aug

Jede Woche

Hausmusik Mertes Di 10 Uhr

Yoga-Treff 60+ Di 10.30 Uhr. 7 €

Handarbeitstreff Mi 9 Uhr.

Treff Regionalgeschichte Mi 17 Uhr. 8 €

Rock'n'Roll Mi 20.15 Uhr. 8 €

Malen Atelier Amann So 10 - 15 Uhr. 15€/Std.

Außerdem

Fünf Tibeter, Sa 19. Aug 14 - 17 Uhr. 24 €

Afrikan. Rhythmen auf der Djembé, Sa 19. Aug 15 - 18 Uhr.

25 €. Auch 26. Aug.

Tango Argentino, Sa 19. Aug 16.15 Uhr. 28 €

Onlinerland: Kommunikation mit Tablets Mo 21. Aug 14 - 17

Uhr. Tablets werden gestellt. 0 €

Ferien-Workout von Kopf bis Fuß, Mo 21. Aug 15 Uhr. 12 €

Blockflöte für Anfänger*innen, Mo 21. Aug 15 - 16 Uhr. 15

€. Auch 28. Aug

Musik für Kinder von 4 - 8, Mo 21. Aug 16.15 - 17.15 Uhr. 12

€. Auch 28. Aug

Bücher meines Lebens, Mo 21. Aug 16 Uhr. 10 €. Auch: 28.

Aug 10 Uhr

Hochsensibel-Gesprächskreis, Mo 21. Aug 17 Uhr – online:

19.30 Uhr. 0 €

Lu Jong, Di 22. Aug 14 Uhr. 12 €

Robert Schuman. Eine Biografie ..., Di 22. Aug 15.30 Uhr.

Mit Autor M. Kontz. 0 €

Selbstbestimmt leben! – Info für behinderte & chron. kranke Menschen, Mi 23. Aug 14 - 16 Uhr. 0 €

Android-Smartphones, Mi 23. Aug 14 - 17 Uhr. 24 €

Leben mit MCS, Mi 23. Aug 17 Uhr. 1 €

Engl. Gesprächsrunde Di 22. Aug 18.30 Uhr. 8 €

Vorstellung Yager Code & Anwendung, Mi 23. Aug 19 Uhr. 10 €

Gespräch über akt. Themen Do 24. Aug 9.30 Uhr. 0 €

Knüpfkurs Seil- & Schmuckgarn Do 24. Aug 15 - 18 Uhr. 30

€ mit Mat. Auch 31. Aug

Makramee, Sa 26. Aug 10 - 13 Uhr. 25 € plus 7 € Mat.

Ashtanga-Yoga, Meditation ..., Sa 26. Aug 13.30 - 17.30 Uhr.

Yogi Benajem. 35 €

Die Schriftstellerin Maria Croon (1891-1983) - Lesung &

Gespräch, Mo 28. Aug 15.30 Uhr. H. Driesch/G. Croon. 0 €

Motivation zu einem erfüllten Leben, Mo 28. Aug 17 Uhr.

10 €

Kreat. Schreibwerkstatt Di 29. Aug 17.15 Uhr. 10 €

Starker Beckenboden Mi 30. Aug 13.30 Uhr. 12 €

Engl. Gesprächsrunde online, Mi 30. Aug 18 Uhr. 7 €

Klopfakupressur zur Stressbewältigung Mi 30. Aug 18 Uhr.

10 €

Upcycling-Workshop, Mi 30. Aug 18 - 21 Uhr. 70 € plus Mat.

Auch 31. Aug

Reinkarnation, Do 31. Aug 18 Uhr. 5 €



Allgemeine Nachrichten

Kräutervortrag im Café vis-a-vis am 27.08.23

Natur mit allen Sinnen genießen

Maria Himmelfahrt, das Kräuterweihfest, liegt erst einige Tage zurück. Jetzt ist die Zeit der Dreißiger; die Zeit in der man den Kräutern eine Vielfache Kraft und Wirkung zuspricht.

Die Kräuterpädagogin Frau Tanja Both nimmt Sie mit auf eine Reise in die Welt der heimischen Kräuter.

Erleben Sie mit allen Sinnen, wie vielseitig und spannend unsere Kräuter und Unkräuter sein können, denn was vorher noch ein Unkraut war, kann sich zu einer wertvollen Ergänzung auf Ihrem Speiseplan entpuppen.

Der Erlebnisvortrag ist am 27.08.23, 17 Uhr im Café vis-a-vis in Überherrn, Im Häuserfeld 7. Kosten pro Person 12 Euro

Voranmeldung unter 0176-60035451 oder im Café vis-a-vis

**Texte bitte an:
anzeiger@mtypemedia.de**

Traueranzeigen & Danksagungen

... im Überherrner Anzeiger

Traueranzeige oder Danksagung aufgeben:

Wenn Sie eine Traueranzeige oder Danksagung aufgeben möchten, dann können Sie dies per E-Mail oder telefonisch erledigen. Wir beraten Sie gerne bei der Wahl einer passenden Anzeige.

Weitere Musteranzeigen und Motive finden Sie auf unserer Web-Site www.mtypemedia.de

MTYPE
media



MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a
66117 Saarbrücken
Tel. 0681-5885-0
Fax 0681-5885-115
Mail: anzeiger@mtypemedia.de

Danksagung



Fritz Muster

*00.1.1929
†00.4.2016

Tief bewegt von der herzlichen Anteilnahme, den Blumen und Geldzuwendungen sowie für das letzte Geleit unseres lieben Verstorbenen, möchten wir allen Verwandten, Bekannten und Freunden herzlich danken.

Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. Martina Muster für die fürsorgliche Begleitung in dieser schweren Zeit.

Im Namen aller Angehörigen:
Kinder und Familien

Ort, im Monat 2020

Größe: 92 x 85 mm | Preis: 131,50 € inkl. MwSt. | **DS 10**



In stiller Trauer
nehmen wir Abschied von

Martha Muster

geb. Mustermann
* 00.00.1900 † 00.00.2020

Kurt Muster
Birgit und Sandra
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am 00. Monat in Musterdorf auf dem Friedhof statt.

Größe: 92 x 65 mm | Preis: 100,56 € inkl. MwSt. | **TRA 06**

*Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung. Rainer Maria Rilke*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unsere liebe Verstorbene

Martha Muster

auf ihrem letzten Weg begleiteten
und ihre Anteilnahme in vielfältiger Form
zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Familie Muster

Größe: 92 x 100 mm | Preis: 188,02 € inkl. MwSt. | **DS 36**



Lieben Dank,

für die herzliche Anteilnahme
unserer Freunde und Bekannten,
am Tode meines lieben Ehemannes

Erwin Muster

Im Namen aller Angehörigen
Erika Muster

Ort, im Februar 2017

Größe: 92 x 55 mm | Preis: 85,09 € inkl. MwSt. | **DS 07**



Zum 5. Jahrgedächtnis

Max Mustermann

*00.00.1900 †00.00.2020

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

Ort,
Monat 2020

In Liebe Deine Familie

Größe: 92 x 40 mm | Preis: 61,88 € inkl. MwSt. | **GED 04**

Bestattungsinstitut
Michael Heitz
 Hilfe Beratung & Betreuung
 ... im Trauerfall


Einfach immer für Sie da 

Telefon 06836 / 4300
 Difterter Straße 59, 66802 Überherrn
www.bestattungen-ueberherrn.de

§§ Bernd Trenz **Rechtsanwalt**
 Parkstraße 38 | 66802 Überherrn
 Telefon: 0 68 36 - 68 49 29
 Mail: rabtrenz@t-online.de
 Web: www.anwalt-trenz.de

**Verkehrs- und Mietrecht,
 Familien-, Erb- und Strafrecht**
 sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Sportbootführerschein – neue Ausbildungskurse

 **Lust auf Wassersport?**
 Dann komm zu uns ...
Kursstart am 05.09.2023
um 18.30 Uhr
 mit kurzem Online-Infoabend

Alle Infos im Internet: www.psv-wassersport.de
 Abt. Wassersport im Polizeisportverein Saar e.V.

Mail an: anzeiger@mtypemedia.de

BEGEHBARE DUSCHE
in 24 Stunden
 BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1

  ???

 **BADELIX**
VÖLKLINGEN

Kostenlose Vorort-Beratung
06898 - 370364

TURNVEREIN ÜBERHERRN

BADMINTON

TRAININGSZEITEN

MITTWOCH 18-20:00 UHR
 Jugendliche ab 13 Jahren und Erwachsene

FREITAG
 16:30-18:00 Uhr Minis/ Anfänger (6-10 Jahre)
 18:00-20:00 Uhr Jugendliche (11-18 Jahre)
 20:00-22:00 Uhr Erwachsene/ Hobbyspieler

ADOLF COLLET HALLE

Ansprechpartner:
 Andreas Lafontaine
www.tv-ueberherrn.de

Malerfachbetrieb
Beckhausen GmbH

**Malerarbeiten · Vollwärmeschutz
 Trockenausbau ... wir beraten Sie gerne!**

Völklingerstraße 3 • 66115 Saarbrücken
 Tel. + Fax: 06 81/5 33 62 • Mobil: 01 72/6 78 49 23
 E-Mail: mail@MB-Maler.de • www.MB-Maler.de

 **Ob unreine, müde oder knittige Haut – als Ihre Haut-Expertin empfehle ich Ihnen die passende Kosmetikbehandlung.**

Ihre Fach-Kosmetikerin
Petra Jakschik

Schauen Sie doch mal auf meiner Homepage vorbei oder vereinbaren Sie einen Termin! www.kosmetik-style.de

Kosmetik + Style

Gerne unterstütze ich Sie dabei, Ihr Hautbild zu verbessern oder zu erhalten.

Kosmetik-Atelier
Kosmetik + Style
 Feldstr. 25 • 66787 Wadgassen
 Tel. 0178 6978817
info@kosmetik-style.de



Ihre Freunde & Berater am Haus!

MARTIN HARPERS

Zimmerer- und Dachdeckermeister
 Bedachung und Fassadenbau
 Betrieb: **Altforweiler** Büro: **66798 Wallerfangen/Rfg**
 Industriegelände Weingartstraße 9a
 Tel.: (06836) 3116 Tel.: (06837) 74237

www.martin-harpers.de






Johann Spomer

Garten- und Landschaftsservice

Kaltbornweg 29 · 66802 Überherrn/Berus
 Telefon: 06836/4749092 · Mobil: 0163/6378308
 Internet: www.gartenservice-spomer.de



Platten Rink

 GmbH
 QUALITÄTSBETRIEB "mit BRIEF und SIEGEL"
 VERKAUF UND VERLEGUNG VON
 • FLIESEN
 • PLATTEN
 • NATURSTEINEN
 66802 Altforweiler • Felsberger Straße 46
 Tel. (0 68 36) 24 67 • Fax (0 68 36) 62 11



M

 TYPE
 media
 Schalten Sie eine Anzeige in einem unserer Handwerker-Häuser.
 Wir beraten Sie gerne.

06 81 | 5 88 5-0

anzeiger@mtypemedia.de



Elektrotechnik Harald Schisler

Elektroinstallation -- Kundendienst -- Netzwerktechnik
 Kommunikationsanlagen -- Satellitenanlagen
 Nachtspeicheranlagen -- Alarmanlagen -- Videoüberwachung

Rathausstraße 75
 66802 Überherrn-Bisten
 Telefon 0 68 36 - 68 57 78
 Telefax 0 68 36 - 68 57 79
 Mobil 01 71 - 4 81 83 17

Edelstahlarbeiten

Montage Service
Axel Kurtz 66352 Großselseln
 Tel. 06809-180 797

zertifizierter Befestigungstechniker
 Metallbau und Montage von Baufertigteilen

- Geländer • Treppen
- Metallrenovierung und Reparaturen und vieles mehr...




Besuchen Sie: www.montageservice-kurtz.de

40 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ IN ÜBERHERRN




Sind Ihre Heizkosten zu hoch?
 Kessel tauschen, bis zu 25% Energiekosten sparen und bis zu 45%* Förderung sichern!

HEIZUNG | BÄDER | FLIESEN
 ELEKTRO | ENERGIEBERATUNG

Langwies 11 | 66802 Überherrn | Telefon: 06836 / 5156
www.heizung-baeder-mueller.de

Mail an: anzeiger@mtypemedia.de